閩/文史/☆☆★★

落雨了的工課

昨昏落一晡的雨,塗跤澹漉漉,所有的花草即時青翠、鵝越起來,沃水的工課攏省起來, 連心情嘛不止仔爽快。毋過,會了袂盡的穡頭無人會共咱偷做,雨落過是換無全的爾,攏著 愛家己蹽落去做。人講「做雞著筅,做人著反」,一點仔都無重耽。

頭1項先去修理後尾門遐接觸無蓋好的日光燈。提鉛線共插座縛予四正,莫予伊 lih-lok 搟(hián)。烏鉎烏鉎的燈管剝起來拭拭咧,閣鬥倒轉去,嘛加足光的。早都愛做的穡頭,蹚(thōng) 到今才正經有一个收束。

第 2 項是修理半樓仔浴間仔洗面槽的徛栓。先共進水的「三角凡而」關絚,用活板仔共 歹去的徛栓仔剝起來換新的,一聲就好矣。

第 3 項是換穿靴管來去抾水路予通。溪仔明明都有咧流,干干仔圳溝焦焦無水入來,這才是奇。揀一枝倚欲 5 米長的塑膠管,蹽落去溪仔底,對暗暗的涵空前前後後一直撞,一回閣一回,連鞭正爿、連鞭倒爿,大粒汗細粒汗流甲一頭一面,仙拭都袂赴。毋過圳溝仝款恬喌喌,溪水嘛是無過來,真正是食飽換枵加無閒爾。

第 4 項是熱水爐下跤的進水管,滴一下、滴一下漏誠久仔,應該是 phak-kín 萎去。前幾若工有去買一條新的,規氣換換掉較袂膏膏纏。

上尾仔是昨昏的風雨遏斷足濟樹仔椏,若親像樟仔、樺木、錫蘭橄欖較粗枝就用拖的,順绁鋸予一節一節,疊起去柴堆。啊若散尾葵、露兜樹就隨葉仔抾做伙,準做起火的草絪共燒掉。

舞一輾轉透,拄好日頭落山。才想欲歇喘啉一甌仔涼水爾,阿華就講伊規工覕佇厝內繡 花攏無運動著。趁尾暗仔涼涼的時陣, 無伊去嘉義公園行行咧。 我揣無較好的話通推, 姑不 將才允伊,就準講規身軀臭汗酸嘛攏無頓蹬即時起行。 橫直車內有冷氣,閣較澹嘛吹會焦, 焦就無味矣。

作者:藍春瑞

☆詞彙學習☆

【鵝趒】tshio-tiô:活潑、活躍。

【會了袂盡】ē-liáuí-bē-tsīn:沒完沒了。

【蹽落去】liâu--loh-khì:親自下去做。

【四正】sì-tsiànn:端端正正

【lih-lok 搟】lih-lok-hián:搖搖幌幌

【鳥鉎】oo-sian:鳥黑色

【蹚】thōng:拖延

【徛栓】khiā-tsuān:水電材料名。裝置在洗

臉盆上面,外形直立的水龍頭。

【三角凡而】sann-kak-huān-jì:水電材料名。

止水開關。

【活板仔】uah-pán-á:工具名。活動板手。

捅。

【涵空】âm-khang:暗渠

【phak-kín】橡膠墊片

【萎】ui:磨損

【草絪】tsháu-in:做為燃料的成束乾草。

【推】the:以託詞迴避。

【頓蹬】tùn-tenn:暫停、猶豫。

《臺灣閩南語常用詞辭典》 http://twblg.dict.edu.tw